

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Band:** 12 (1936-1937)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER SCHWEIZER SOLDAT

LE SOLDAT SUISSE / IL SOLDATO SVIZZERO



*Freiwillige außerdienstliche Gebirgsausbildung in unserer Armee.*  
Das einfachste Mittel zur Ueberquerung von Gletscherspalten ist deren Ueberspringen. Es stellt aber, wie das Bild zeigt, oft recht bedeutende Anforderungen an Mut und Geschicklichkeit.

*Istruzioni d'alpinismo per volontari, fuori servizio, della nostra armata.* Il mezzo più indicato e semplice per oltrepassare un crepaccio è il saltarlo. È pertanto richiesto, come si vede dalla nostra fotografia, una certa dose di coraggio e di abilità.

*L'instruction alpine volontaire hors service dans notre armée.* Le moyen le plus simple de franchir les crevasses de glaciers est encore de les sauter. Toutefois, ainsi qu'on peut en juger par cette image, ces exploits demandent souvent une dose peu ordinaire de courage et d'adresse.

Phot. K. Egli, Zürich.